

<p>Issue Date / Дата выпуска: 14-09-17</p>	<p>Issue No / Номер: 037-17-WSB</p>
<p><u>ЭТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ С ВАМИ: если</u> <u>This Might Happen to you: If</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Вы не проводите должную оценку риска • Работа не производится в безопасных и контролируемых условиях • Не применяются безопасные методы и инструкции по безопасному проведению работ • The risk assessment isn't carried out • The work is not done in safe and controlled conditions • The safe work practices and procedures are not followed
<p><u>Описание происшествия</u> <u>Incident Description</u></p> <p>На промышленном офисе произошло потенциально опасное происшествие. Один из сотрудников промысла для приготовления тостера использовал микроволновую печь. В результате неправильной настройки микроволновой печи, произошло обгорание хлеба, вследствие чего внутри образовался дым, который просочился наружу и привел к срабатыванию системы пожарной сигнализации. Была вероятность возгорания микроволновой печи с риском возникновения пожара в здании.</p> <p>A near miss happened in the FOO Field Control Room. An employee used a microwave to toast a slice of bread. Bread got burnt due to the improper mode selected and the fire alarm went off due to the smoke. The near miss could have led to a serious incident; microwave oven could ignite causing a fire in the building.</p>	
<p><u>Что привело к происшествию</u> <u>What Went Wrong</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Микроволновая печь использовалась не по назначению, она не предназначена для приготовления хлебных тостеров. • Незнание инструкций по правильному использованию микроволновой печи. • Недостаточное внимание вопросу важности соблюдения ТБ при проведении работ. • Microwave was not used for the purpose it had been designed for • The employee was not familiar with instructions on microwave operation • Overlooking safety rules. 	
<p><u>Выводы/План действий</u> <u>Lessons Learned /Action Plan</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Сообщить повсеместно об этом происшествии, для предотвращения подобных случаев. • На местах где установлены микроволновые печи необходимо, иметь инструкции по их использованию. • На собраниях по ТБ, периодически напоминать о назначении и правильной эксплуатации микроволновой печи. • Communicate the near miss to the personnel. • The instructions should be provided in coffee/tea rooms where microwave ovens have been installed. • <u>At safety meetings periodically refresh the personnel on instructions how to safely use microwave.</u> 	

SUPERVISORS/IN CHARGES OF OUR COMPANY AT VARIOUS WORK SITES ARE REQUESTED TO INCLUDE THIS BULLETIN IN THEIR WEEKLY MEETINGS AND THUS PROMOTE A SAFE WORKING CULTURE AMONG OUR WORK FORCE!

Супервайзерам и руководителям нашей компании, работающих на различных объектах.

Просим вас добавить этот бюллетень в ваши еженедельные собрания по Технике Безопасности, что бы таким образом повысить совершенствование техники безопасности в работе среди наших работников!

**Remember – Safety First!!!
Помните – Безопасность прежде всего!!!**